The Chinese Times,
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Tuesday, October 28 1941

The Chinese Times

Vol. 3 No. 151

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十年十月廿八號（星期二）新聞紙第三卷第一百五十壹號

孔子二千四百九十二年　夏歷歲次辛巳年九月初九日

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，每月壹元，每年收英金拾三圓八，半年七圓，除星期日外，壹按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，來函定閱，恕不寄呈。
百理部啓

◎言論◎

紀念萬大帥

洪公

時維九月。序屆三秋。既屆重九之芳辰。亦是登高之佳節。曲江學士。奉和黃菊之歌。萬國洪人。大開瓊筵之會。蓋所以紀念我洪門先烈萬雲龍大帥。舉行革命。救國成仁之豐功偉績也。

憶昔日月沉逝。滿清入關。佔據我中原。奴隸我漢族。政尚專制。奸佞弄權。是以有明遺老。漢族志士。義不帝清。遁跡空門。潛修暗練。以謀恢復。不料計劃未完成。工作未妥協。爲奸臣之所譖害。爲滿虜之所懷疑。陰謀毒計。秘密焚殺。必使我漢族無復興之希望。而不碍其子孫帝王萬世之業乃已。

幸而五祖等。神勇過人。武藝超越。得脫重圍。逃荒山野。痛定思痛。誓復仇而報國。然五祖等。貌兹數人。勢寡力孤。於是招納賢才。聯結志士。並往拜訪白鶴洞隱士陳近南先生。聘其出山。主持大計。立會定規。嚴辣執行。用是勢力日展。人數漸多。更得萬雲龍大帥。同聲相應。同氣相求。遂於三月而創盟。於吉月而誓師。至八月旗開得勝。師行無敵。本可乘勢掃蕩。驅除夷虜。克復中原。還我河山。不謂運移明祚終難復。萬大帥雖滿腔熱血。英勇非常。親臨前敵。身先士卒。竟遭陽九之厄。而逢百六之會。遂於九月九日。中賊人奸謀。深入敵陣。馬失前蹄。壯烈犧牲。誠是出戰未捷身先死。長使英雄淚滿襟矣。

（未完）

▲▲重要電報▼▼

●美總統又勸誡工人

美京廿七日電。美總統羅斯福。是日第三次致函美國礦聯工會主席路易斯。求其飭令罷業之礦工五萬三千人。即刻復業。使國防工作。不致阻礙。據路易斯之意見。此次鬥爭。純爲工黨與美國鋼行之爭。國防工業。決不致受阻礙云。

●倭賊危急時期已近

東京廿八日電。日本現全國舉行防空演習。廿七日國防總司令部參謀河邊虎四郎中將。對全國廣播訓話。謂「日人應不僅以演習視此。蓋日本之危急時期已近」云。

●倭內閣咨議會改組

紐約共同社電。據同盟社廣播稱。內閣咨議會議員九名。提出辭職。今日已由首相東條批准。將遴選眞能與政府合作之人員補充。此次咨議會改組之目的。乃求强化國家組織。毅法解決中國事變。並建立東亞「共榮」圈云。

●回教領袖雲集意國

羅馬廿八日電。前耶路撒冷回回教法學士夏申尼。爲英國之逃犯。昨星期一日坐飛機抵意大利南部。現附從軸心之歐洲回教領袖。皆雲集意國與夏申尼會商、組織游擊隊。回亞刺伯與英國展開宗教戰爭。夏申尼自耶路撒冷逃亡後。幾被英軍擒獲者多次。其在意之播音台。昨日宣布「我們最高的法師。已再逃出英人之爪。抵達壹友國。此爲上帝助他再爲亞刺伯民族奮鬥」云。

●倭奴毆打美國婦人

北平廿八日電。青島美國領事館。爲星期六日。某日人毆打美國婦人孫蘭氏事件。是日向日當局提出抗議。要求處罰該日人云。

▲青島倭人侮辱美尼姑

北平廿五日共同社電。此間美大使館稱。美籍天主教尼姑台利比亞。在青島街上。被一便裝日人掌打。

◎今朝香港滙價

每百二十八元三五〔另費用〕

ALWAYS EAT
Mc. GAVIN'S
GOOD BREAD

麥嘉雲麵麭
請常食美味
優越之各種
麥嘉雲麵麭

Pilsener Beer
（酒啤那臣漂）
一九三六年
英兩次在
國獲倫敦
Vancouver
Breweries Limited
本公司兼製
Cascade & U. B. C.
此告白是否
或酒詩省
登載局所

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

〔五〕接滙外兌
資路銀行之支
行及通訊處遍世
界。其資本之雄
厚。早爲衆所認
許。尤其在中國
以及亞洲全部。
枝連更廣。
本行目的。在利
便華友。華友盍
來垂顧。

資路銀行

為朱沙神桂宣言

△新到參茸

參類

一號生曬野山參王 每兩壹百三十元
二號生晒野山人參 每兩壹百壹十元
三號生晒野山人參 每兩八十五元
一號清糖老山抄參 每兩七十五元
二號清糖老山抄參 每兩六十五元
三號清糖老山抄參 每兩五十五元
正太子石柱參 每兩三元
一號花旗參 每磅九元
二號花旗參 每磅七元五
三號花旗參 每磅五元五

茸類

原對正北鹿茸 每兩二十五元
正北鹿茸片份 每份二十六元
正三姓東茸片 每份二十五元
正北鹿茸末 每瓶拾元
正北鹿尾羓 每兩壹十三元五
北冰洋海狗鞭 每條六毛
後期企邊甜油玉桂 每兩五元
後期黑油綠水甲桂 每兩三元
寄生野樹玉桂 每兩貳元

△正燕子山地道甜油玉桂

選來正燕子山地道玉桂茲爲利便僑界起見特將此地道玉桂去皮研創片成服發售其功效最佳者乃治虛寒失火如遇風寒冷着作咳嗽者多痰痰白流清口水喉嚨痕癢不已或因水瀉而不止者壹切病症好治在此天寒地冷水削地帶我僑界中染此病者不少任用何藥化錢非少費時受苦尚未見効服此玉桂功効既快且省金錢何不試用但望僑界購買時務要注意認準地道玉桂方爲可用 每服四分售價五毛 「郵費在內」

CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender St. East
Vancouver, B.C.

雲埠 中華國貨公司

KUO KONG SUK LO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

最可靠最完備之送禮品商店
大帮中國絲髮，款樣數百種，
五光十色，無美不備。
際茲戰事時期來貨不便市上百貨多感不備惟本店不避艱難大量購進如絲髮絲小衫男女衣裳顧繡檯山琴山床山絲巾搭巾男女鞋襪顧綉名畫水松木鏡畫宮燈古玩化粧香品無不俱備取價廉平 諸君可樂意向小店交易因爲小店貨品大帮款式新頴可以隨意所欲且貨到看過有不滿意又可以原銀奉還最新目錄現已出版承索即奉

雲埠 國光公司啓

醫生 黃一平 專醫

外感傷寒 傷寒百病
久年胃痛 久年心痛
久年胆石 久年風濕
骨節疼痛 寒積熱積
氣積血積 瘰癧陰疽
陰陽惡瘡 久年頑癬
歷節諸風 皮膚濕毒
虫行蟻咬 內外各症
婦人調經 胎前產後
兒童各症 無不全愈
來函問症 筆金二元
空函不答 愛女生女
外埠買藥 愛男生男
諸君見諒 郵費自理

◁自製▷

久年胃病丸 每盒五元
內消陰疽丸 每盒五元
特效糖尿丸 每盒五元
補血藥水 每樽二元
神效眼藥水 每樽壹元
內消痔漏丸 每盒叁元
久年風濕劑 每包壹元
丈夫還少丸 每盒五元
佛心丸 每盒二元
風濕藥水 每樽二元
珠明犀黃抗毒丹 每盒五元
特效皮膚濕毒藥膏 每盒二元
腎虛夜尿劑 每包壹元二五
立止牙痛藥水 每樽五毛
特效皮膚止癢藥膏 每盒二元
特效燙火傷藥膏 每盒壹元
脫痣藥水 每樽五毛
〔藥品詳解印備函索即寄〕

醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖噠三九二一五
Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St., Vancouver, B.C.

中國雜貨參茸藥材羊毛搾結發客
華埠 中原興 雲高
JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
PAcific 9942

最新款六燈胆收音機包能接聽重慶中央電台三藩市電台聲音玲瓏清楚每只價銀七十九元
外埠購買現銀交易包支附費

◎常有各種收音機電器具電燈胆平沽
接理修整收音機兼裝電火判工包料特別相宜如蒙惠顧隨時應命「電話」
辟矢役 九九四二
馬開錫啟

統理男女內外全科
西醫 趙社鴻 西醫
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
今日放影
「一宿熱帶中」
「晏汝復出頭」
兼映詼諧畫片

各埠新聞

◎尾城公堂歡迎盛況

尾利愼血訊。司徒捷予。陳翼耀兩先生。奉洪門三總部之命。巡查堂務。昨廿三日下午駕臨本埠。致公堂諸叔父。早得溫地辟公堂電報。齊到車站迎迓。接回公堂。與各昆仲相見。至下午九時。開全体歡迎大會。首由副會長梁標君。請各昆仲起立。向司徒陳兩先生行一鞠躬歡迎禮。宣布開會。隨請兩先生發揮偉論。勸各昆仲出財出力。做救國工夫。聽者無不動容。後由關榮國答謝。當時濟濟壹堂。極爲熱鬧。至時十壹點乃宣佈散會云。

◉婦女會獎券游藝籌賑訊

二埠函。本埠婦女救國會。於本月廿二日。在中華會館。舉行游藝及獎券籌款。救濟祖國傷兵難民。事前向各方勸銷獎券。成績極佳。禮堂佈置。得中華會館執事先生先行整飾。游藝大會。於是日下午八時開會。行禮如儀。主席鄭沃祺夫人。宣佈開會意旨。大致謂國家多難。凡屬華胄兒孫。當盡力爲國効勞。此次略盡棉力。舉行游藝及獎券籌賑。得各方贊助。殊深感謝云。游藝節目。異常豐富。特別精采。有李顯先生演奏手提風琴。關秀芝鄭佩春鄭梅春等女士表演跳舞。關秀潔關秀娟蘇桂仙等女士鋼琴及四絃提琴演奏。邵昭仲先生打洋琴。華僑學校學生合唱。音韻悠揚。大有繞樑三日之概。愛國白話劇兩齣。㈠「放下你的鞭子」。當劇者關以平關長恂關漢祥關以振關秀芝等。㈡「最後一課」。當劇者。劉折坤李春梅江秀彩關趣珍何國權劉醜娣李春梅江秀英關秀英關秀娟劉鳳桃等。警世動人。表演維肖維妙。繼則舉行開彩。計得獎者第壹名六十號蔣强君。第二名六四〇號李海君。第三名八六四號王輝君。第四名六九一號雷維君。第五名七二〇號蔡碩夫君。該獎善券開彩辦法極。幷由中華會館主席李來百。抗日會委員黃百運。美路西抗日會委員鄭暢均。華僑學校校長關灶等在場監督。仰得獎人。於最近到哥倫比亞街七七一號祥泰公司領取獎品。籌得款項。將於最近掃數逕滙重慶國民政府財政部收。轉撥救濟傷兵難民云。

◉龍岡總公所開紀念會誌

維城函。本埠龍岡總公所。于昨廿六日九時。開會紀念趙順平侯寶謚。該公所四姓昆仲。依時魚貫而至。濟濟壹堂。首由賀禮員關崇貯領衆起立。向國旗及先祖行三鞠躬禮。隨請主席張承悅宣佈開紀念會意義。及講述順平侯生平救國救民之精神。足爲後人之模範。繼而演講者。計有劉希祝關元恩趙安國張有信等。均以愛國愛羣。精誠團結。協助政府抗戰。以期達到最後勝利之目的爲詞。言言中肯。聽者動容。演畢。殿以茶會而散。

◉奶麼巡廻衙昨開堂審案

奶麼埠廿七號電。此間巡廻衙。於是日下午兩點鐘。開堂次第審訊各懸案。占尾利市埠華人李溫(譯音)被三名兵士强盜案。亦於是屆巡廻衙重新提審。聞該三名兵士。在奶麼埠警衙審訊時。均被判監禁另答刑云。

◉英交回油船四十艘與美

域埠廿五號電。據坎政府煤油管理主任葛都路氏。在此間宣稱。英國雖交回油船四十艘與美國。但對於坎拿大之煤油。形勢無影响云。

◉坎府已允劉師舜爲公使

柯京廿七號電。劉師舜被委任爲駐坎拿大中國首名公使。已獲坎政府接納。坎拿大駐中國公使。則尚未委定云。

◉演緬路對外貿易之重要

柯京廿七號電。昨駐孟米坎拿大商務委員保羅西激氏。致報告轄坎政府稱。籌劃建築滇緬路「乃中國外國貿易之主要綫」。將爲中國創造力及忍耐之永遠貢物云。

◉美人入坎陸空軍者增多

柯京廿五號電。據坎拿大募兵總辦事處報告。在過去數星期。美國人投入坎拿大陸空兩軍者。逐漸增加。就是星期而論。美人投軍者卅八人。坎拿大空軍婦女補助軍首批應徵員。中有一名係紐約女子。現已在坎軍服務之美國人。約一萬衆云

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市！？。

金利源興記
加拿大 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

啟事
本號素來以振興國貨爲宗旨。現趁冬節時期。特由祖國辦到大宗名貴貨品。價廉物美。極合冬節贈送親友之用。經將貨價目錄印便成冊。內附有經驗良方。準於本月十六號附郵。新知舊交。如未收到者。請函索。當即奉呈。伫候賜顧。

新生活藥行
加拿大 雲高華
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到大帮正東茸碎平沽
毛五元一兩每
代理美國羅省曹統新葯品
電話 MA. 3529

△腎虛腰痛者注意◁
認眞猛野四季能服
○○○○○○○
蠹烈腰腎丸 大補 每盒三元
強精壯顏丸 大補 每盒壹元
小腸氣丸 雙料 每盒二元
腎虛機 運血 每架十五元
卓文氏聖丹 久咳 每服五毫
福機異寶磁石 兩粒八元
頂靚玉桂代售 函問便明
乾坤氏 KING QUON SHE 1085 Howe St. Vancouver, B.C.

樂觀圖書館
樂觀新書簡目彙編 第八十一期廣告稿
營業組主任 龔貞信
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
二六號三樓 片打街東壹 在堅高華埠 樂觀圖書館
信箱……P.O. Box 11
電話……PAcific 3766

小說名　著作人　冊數　特價
瞬息京華：林語堂：一：壹元
情花朵朵：韋月侶：一：壹元
兒女英雄：嵩山：四：二元
紙醉金迷：馮玉奇：二：壹元
閨秀佳話：胡協寅：一：三毛
芳草天涯：顧明道：二：壹元
好事多磨：胡協寅：一：四毛
歌舞春江：馮玉奇：一：八毛
熱血冰心：馮玉奇：一：六毛
香港小姐：傑克：一：壹元四
朋友之妻：傑克：一：三毛
脂粉春秋：靈簫生：一：三毛
陌頭柳色：馮玉奇：二：壹圓三
人海淚痕：望雲：二：三毫
夜半鵑聲：王禹生：二：壹圓三
情絲淚痕：徐哲身：二：壹元三
血海情花：馮玉奇：二：壹圓三
恨海情天：我佛：一：四毫
雙癡恨史：張六合：一：六毫
孤鴻斷腸史：六合：一：六毫
孤鴻淚史：張有斐：一：九毫
妓女生活：覺悟生：一：壹圓
多情儷影：沈瘦生：二：九毫
摩登少爺：醉癡生：一：九毫
摩登姑娘：王大可：一：九毫
海上奇女子：大可：一：九毫
情潮趣聞：覺悟生：二：壹圓壹
情場獵艷：姚乃麟：二：壹圓四
情海同舟：紅綃：一：六毫
紅杏出牆：劉雲若：六：四元
華東野史：馮玉奇：二：壹元六
新婚的愛：巴尼：一：壹元
戀愛藝術：王文山：一：壹元壹
戀愛之神：胡寄塵：一：五毫
處女的夢：葉靈鳳：一：五毫
戀愛煩惱：陳靄麓：三：貳元
性慾戀愛：覺悟生：一：壹元
夫婦之道：王逸夫：一：八毫
夫婦之愛：金叔華：一：壹元
男女交合：梁溪萍：一：四毫
第一情書：胡協寅：一：四毫
生死愛(全)：三毛
房中術(全)：四毫
性問題(全)：五毫
愛與慾(全)：壹元
交際花(全)：五毫
香海恨：上下：壹元
玉人來：上下：壹元
妾無罪：上下：壹元
鴛鴦夢(全)：六毫
繁華夢(全)：七毛
落花夢：上下：二元
燕投懷(全)：圓二
血淚碑(全)：四毛
紅巾誤(全)：五毛
麗春花：上下：六毫
青鳥媒(全)：四毫
蜜蜂計(全)：四毫
黃月娥(全)：五毫
鴻鸞禧(全)：四毫
生死板(全)：四毫
幽默談(全)：四毫
鬼話(全)：四毫
怪西廂記：上下：六毫
姑婆屋(上)：三毫
美人王(上)：四毫
癡兒女：上下：圓半
董小宛(全)：八毫
七夫妻(全)：六毫
花月痕(全)：圓二
解語花：上下：圓二
花石緣(全)：九毫
小夫妻三四集四毫
血寶塔(全)：六毫
偷頭記(全)：六毫
百丐傳(全)：壹元
龍鳳緣(全)：壹元
兩性戀愛：全：四毫
色情男女：全：壹元
情慾寶鑑：全：九毫
月缺難圓：上下：壹元
雲破月圓：上下：壹元
春花秋月：上下：壹元

VOGUE
幼嫩烟絲
大包兼價值高

請用馥克幼嫩煙絲以自捲煙仔。事因馥克煙絲較大包。且能捲成較和。較純。及較滿意之煙仔也。倘買馥克煙即得最高之價值者也。
每包壹毛
半磅庄每罐六毛五

▲請惠秋季報費
與告白費
本報向承各界僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯。費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二
日中西菜市　夜茶點會　經濟小姐　大侍女嬌　小謙惠然　厚禮待來　侍招肯　大厚歡迎　經小肯迎

◉東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚白病膏　每盒銀弍圓
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚痕癢等症搽此藥膏立卽止癢並無燭肉痛苦將此藥膏每日搽一概皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年請般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　少林寺遠年跌打舊瘀　每料四元
遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　少林寺立卽散瘀止痛　茶每包七毛五
立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包一元　老年寒咳氣喘止咳寧睡丸每樽四圓
起死回生立愈鵝喉散　每樽五元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓
本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄
◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號卽碧近電影劇院座位左邊行前第五間舖樓上十四號房樓上由左邊入不須動問
◎通訊處　LEE FOOK
P. O. Box 65　Vancouver, B.C. Canada.

▲恭頌良醫聖藥
李福先生鑒敬啟者前日深蒙先生賜來尊札一封問及弟賤體頑症刻下如何足見先生仁慈濟世十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于丕詩省做板偶雙手受濕起見痕癢難忍此症纏綿數年請中西醫調理總不見效化耗血汗之資不少至民國十七年旋歸故里至于十八年三四月天時炎熱此頑症復發又總綿數年屢請中西醫調理亦無見效受英屬至民國廿七年此頑症盡無限之痛苦化耗不貲幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗弟卽刻求先生賜來皮膚聖藥數盒並清血毒茶數劑搜毒丸仔一樽弟依法調治果然藥到回春弟深感先生再造之恩特呈寸楮以彰盛德現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盒以爲體身之寶也
一九四一年　三月廿七號　亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

◎馬森翻新蘇雀牌每副五元　雲埠各商店代理

▲買紙者注意
本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。厠紙。繩仔。信皮。紙筆墨等文房用品。華友光顧。請留意焉。
Columbia Paper Co.
Vancouver - Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

土產集團
國貨商場
輔行雜貨公司
國貨總匯
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦
公和貨價行情請為而印本處
輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

天壽堂
健腎海狗丸

●復興民族圖強禦侮
男子腎部虛弱。氣血兩虧。精神疲困。女子經期暗病。血虛體弱。面黃肌瘦。久不生育等病態。必先徹底消除。補救良方。請男服香港天壽堂海狗鞭健腎丸。女服姑娘丸。包能達到美滿目的也。
中外各埠藥房商店均有代理
◎滬杭華代理　金利源　國信公司　元發公司
◎埠多利代理　活生行　真育堂　福生源　裕益德記　元發祥
總發行香港德輔道中　壹六八號

美總統昨演講節錄

▲美與軸心不啻已開戰

▲聲明繼續援英與援華

美國海軍回兵會。是日在美京菊花旅館之大餐廳。舉行紀念海軍日大會。到千餘人。由美總統維斯福演講。茲節錄其演詞大意如下。

「五個月前。吾曾宣布我國入於無限之非常狀態。自時迄今。我國船隻。先後被軸心無理暴況者數艘。（中略）。最近我國驅逐艦官尼。亦被魚雷炸傷。水兵殉難者共十一名。我前日頒布海軍「先攻後問」命令時。原非欲向他國挑衅。不期他國竟來尋釁。今歷史紀載。業書明誰爲先發砲者。但吾人所注意者非此。而乃爲誰將發最後一砲者（鼓掌）」。

「官尼號之死者。來自亞拉巴麻。加拉款（中略）等九省。可以代表我國人民。歇斯底之意志。在威嚇我國。在阻止我國船隻出海。但我爲自尊自敬之民族。何能忍此。我國之乃祖乃宗。始終維護海洋自由。吾人亦決難放棄此種遺志。或曰。歇斯底不擬干預美洲。此錯見。我手中現適有德政府製造之地圖。劃定南北美洲爲五大政治區（中略）一區竟以巴拿馬與巴拿馬運河爲主體。夫巴拿馬毗連美國。巴拿馬運河又爲美國之命脈。故吾人決不能任此計劃實現」。

「照吾所知。歇斯底另有計劃。操縱世界。其手腕在抹煞全球之政治與宗教組織。無分歐。亞。美。澳。而以卍字暨我之奮鬥代替之。以爲符號及聖經。（中略）德人對我今晚所講。當必加以否認。我國國民中。亦必有對此加以批評者。夫國民所見不同。我雖不欲申辯。但吾甚畏國民被德人利用。致貽累邦家而不自知之。德人編有「美國英雄小册」。指爲美國將來之建國人物。幸其人數甚少。而幸我之名字。亦不在內（掌聲）。我深知歇斯底決非無法制止。吾人亦將必制止之（掌聲）。

「吾人爲謀建設戰後世界。目前必須援助反侵略者戰勝軸心。必須製大量軍械。分道輸送。如遇送運時。必爲吾人阻止。則吾人更應認定既能爲人造械。則亦應關顧此種軍械。送到友邦。我爲此前已下令美艦開砲自衛。目前上下院亦正討論新案。研究取消中立例。

「吾人現在決定發展製造能力。擴大工廠。擴大礦場。吾人決不許可任何礦東。因圖私利。而遂至危害國防。亦決不容忍任何礦工首領。因小數人之利害關係。而遂致影響大局。（掌聲。按總統是言。乃對礦工。工党首領路易斯而發）求。并謂前星期在域埠開調查會。歷時三日。曾將加蘭氏報告書摺送云。

◎審查統制例之陸續消息

審查委員會。于本月廿四日。在域多利埠五府衙門。繼續審訊。據省政府高級職員供稱。白農之需要。統制幫助農業。即與類需要食品之禁養無異。且各埠之統制局。辦理完善。若無統制例。全省農業。必落于華人之手。但域埠華人農會之律師。堅持謂該局統制青苗瓜菜兩次。終歸失敗。若從單方面統制一部份之菁仔。而入口自由。亦無效果。且同員之腐敗。內容不可思議。已在「卡蘭」之報告書詳述。數年來農家交貨該局找數。許多不明。要求法官特派會計專家。將該局歷年之數目查核。並將最近六年之年結交出考察。法官已批準照辦。即令核過該局之數目後。然後在域埠繼續審查。但在核數之時期中。准可在雲埠開審。法官遂定本月廿七日在雲埠開審云。

◎中國前拾年內亂之慘狀

昨星期六晚。布朗氏應雲高華研究社之請。演講俄國在首次大戰時及大戰後之動作。據說在孫逸仙於一九二七年死後。中國之十年內亂中。俄國援助華人共產党。故蔣介石獲釋後。事因衆人深信能領導抗日者。唯有蔣介石一人也。布朗氏又謂在中國傳道者。曾對渠說。在拾年內亂時期。死亡達二千二百萬人之多云。

◎本埠醒儔劇團演戲消息

醒儔劇團。昨演「大鬧瓊林觀」。唱做俱妙。今晚公演威武奇趣佳劇「寒月照金甌」。兩大紅伶主演。桂伶飾高天棲。文伶飾丁月華。紅光光飾白芙蓉。譚笑鴻飾樊開山。斯劇允文允武。表演愛國英雄。卒達光復河山目的乃止。

◎本埠區仍有脊骨炎症候

據衛生局消息。雲高華區。仍然有脊骨炎症發生。昨星期底。在結治賴奴區。有十一個月大小孩。患該症者。已送入傳染症醫院。又有壹年四十六歲西人。係在本拿比區居住者。曾診斷患脊骨炎云。

◎西人欺騙領賑罰款百元

住第十七街東三三六號西人失拉氏年六十七歲。被控欺騙市賑濟局案。判罰款壹百元。否則監禁六星期。據警衛推事活氏將失拉氏定罪時稱。爾（指失拉氏而言）於一九二六年。由英國到雲埠後。爾與妻及四名子女。均領賑濟以維持生活云

本埠新聞

◎昨開始調查推銷局工作

調查卑詩省沿海岸蔬菜推銷局工作。昨日在此間已開始。華農暨農產商聯合會律師爲斯吉氏。暨探勿斯東氏。據斯吉氏對委員府官哈巴氏稱。華人團體有許多證人到堂發表供詞者。但未傳喚彼等到堂。將彼等之案情發表。及審問推銷局局員等以前。擬先檢閱加蘭氏之報告書。推銷局之記錄及該局推銷經紀之簿記。府官哈巴氏許可斯吉氏之要求。并謂前星期在域埠開調查會。歷時三日。曾將加蘭氏報告書摺送云。

◎審查統制例之陸續消息

審查委員會。于本月廿四日。在域多利埠五府衙門。繼續審訊。據省政府高級職員供稱。白農之需要。統制幫助農業。即與類需要食品之禁養無異。且各埠之統制局。辦理完善。若無統制例。全省農業。必落于華人之手。但域埠華人農會之律師。堅持謂該局統制青苗瓜菜兩次。終歸失敗。若從單方面統制一部份之菁仔。而入口自由。亦無效果。且同員之腐敗。內容不可思議。已在「卡蘭」之報告書詳述。數年來農家交貨該局找數。許多不明。要求法官特派會計專家。將該局歷年之數目查核。並將最近六年之年結交出考察。法官已批準照辦。即令核過該局之數目後。然後在域埠繼續審查。但在核數之時期中。准可在雲埠開審。法官遂定本月廿七日在雲埠開審云。

◎中國前拾年內亂之慘狀

昨星期六晚。布朗氏應雲高華研究社之請。演講俄國在首次大戰時及大戰後之動作。據說在孫逸仙於一九二七年死後。中國之十年內亂中。俄國援助華人共產党。故蔣介石獲釋後。事因衆人深信能領導抗日者。唯有蔣介石一人也。布朗氏又謂在中國傳道者。曾對渠說。在拾年內亂時期。死亡達二千二百萬人之多云。

◎本埠醒儔劇團演戲消息

醒儔劇團。昨演「大鬧瓊林觀」。唱做俱妙。今晚公演威武奇趣佳劇「寒月照金甌」。兩大紅伶主演。桂伶飾高天棲。文伶飾丁月華。紅光光飾白芙蓉。譚笑鴻飾樊開山。斯劇允文允武。表演愛國英雄。卒達光復河山目的乃止。

◎本埠區仍有脊骨炎症候

據衛生局消息。雲高華區。仍然有脊骨炎症發生。昨星期底。在結治賴奴區。有十一個月大小孩。患該症者。已送入傳染症醫院。又有壹年四十六歲西人。係在本拿比區居住者。曾診斷患脊骨炎云。

◎西人欺騙領賑罰款百元

住第十七街東三三六號西人失拉氏年六十七歲。被控欺騙市賑濟局案。判罰款壹百元。否則監禁六星期。據警衛推事活氏將失拉氏定罪時稱。爾（指失拉氏而言）於一九二六年。由英國到雲埠後。爾與妻及四名子女。均領賑濟以維持生活云

俄方堅強炮壘失守

倫敦廿七日電。莫斯科南線俄軍敗退廿五英里。德新前隊。已進四十英里內。俄新司令美閣夫。命中線俄軍退回那峩河東北之新防線。瑞典京消息。謂德軍在東北。攻勢猛烈。迫俄軍撤退。多數堅強之炮壘不守。但今朝俄方對此失敗無發表。

美海長勸美人團結

的彩廿八日電。海軍部長諾士氏。於昨海軍日演講。規勸國民放棄成見。精誠團結。務期不爲法國之續云。

美船工五千餘罷工

紐約廿八日電。本埠布碌倫之魯賓士船塢。工人五千八百餘名。因門工價。是日全體罷工。塢內有英國傷艦數艘。無人料理云。

意又欲牽土入軸心

羅馬廿八日電。法西斯記者計打氏稱。意大利外相齊亞諾。現與歇斯底新外交攻勢。目的在使土耳其參加軸心陣綫云。

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
電話 PACIFIC 9853

五百名家交際文庫 **應酬文辭百科** 全書 原價三元 特售二元五
文牘不求人「交際大全」 原價二元 特售一元
操縱愛人秘訣一百條 三毫五
婦女性相研究貞淫看破法 六毫
青年必讀處世的秘訣 六毫
男女常識百科全書 **風月寶鑑** 特售三元五
洋庄原價五元
男女生殖器圖解及性交研究 一元
兩性生殖學八毫 性慾讀本八毫
奇女子 **余美顏摩登情書** 附余美顏小史及英文情書 八毫
圓光眞傳 八毫 扶乩眞傳 八毫
相理衡眞三毫五 地理鉛彈子六毫
奇俠精忠傳 共四集 二元五
峨嵋飛俠傳元二 風流女俠 六毫
標點武則天四毫 標點董小宛四毫
足本大字 **醫宗金鑑** 二十四册 四元
增廣靈驗驗方新編 一元二
丘鶴儔著 新歌曲譜 二元
中西對照琴絃樂譜 八毫
國樂新聲
東方四毫 良友畫報 四毫
中華畫報 四毫 新寧報誌 毫半
香港循環報 一元 中華新地圖五毫
探海燈三張一元 廣東大地圖一元
書籍一律包寄 目錄印備函取即奉

榮榮公司啟事

本店崙製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

△△華新書局

實用工藝製造全書 二元
各界適用 **日用寶庫** 洋庄 二元 平庄 一元
家庭萬寶新書洋庄三元平庄二元四
美國工商發達史 一元六
清朝十六名家尺牘 三元
最新分類尺牘觀海 一元二
秋水軒雪鴻軒尺牘合璧 四毫五
最新各界白話尺牘大觀 一元
性慾讀本一八毛 美的世界一元
肉慾害一壹元五 花月香城記五毛
可發一笑一六毛 近代戀愛術八毛
奇女兒一壹元二 嶺南聊齋一元四
唐伯虎竹枝山香艷小簡 五毫
國恥痛史六毛 黑龍江血戰史二毛
最新兵器與將來戰爭 一壹元五
良友第166167期每册四毛
中華第101102期每册四毛
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

▲雲埠公債總分會啓事

（一）查本會籌募坦克車救國捐款一案。經第九次全體職員會議。決議「依照原定日期結束」。業於十月十五日起。趕辦結束手續。所有前在本會領去收條簿經手募捐及認捐而未交款者。請一律從速將簿將款繳回。以清手續。而利滙款進行。

（二）本會最後經募之金公債債票業已寄到。現計存在本會者有（一）救國公債（即國幣公債）債票。（二）航空救國捐款正式收條。凡曾向本會認交過上列三種債捐款項而未領到債票或航空捐正式收據之僑胞。請於本年十二月一日以前。將本會前發之臨時收條。交來本會現任理財科公債部主任李照勗處。換領債票或航空捐正式收據。倘逾期不來換領。即由本會將該債票及正式收據寄回政府。當作其人之款。捐交政府。以清手續。請各僑胞特別注意。

李照勗通信處
Yuen Fat Wah Jung
262 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

本會通訊處
Kung Jai Association Yuen
P.O. Box 249
Vancouver, B.C. Canada

▲代東

啓者本社謹擇于十一月十三號舉行十四週年紀念典禮屆時統請洪門總幹部達權總支社致公總分堂洪門大小機關各叔父昆仲賁臨指示禮儀曷勝榮幸

DART COON CLUB
P.O. Box 850 Kelowna, B.C. Canada.
穩寧企倫打 **達權社支部全人敬約**

中華民國三十年十月廿二號

▲補靴舖招頂

啟者。弟刻下染有眼疾。不能操作。意出雲埠調理。如有親朋欲營此業者。請速來將生意贈送於汝。不計犧牲當初成本。只取回些少偈口價值。藉作醫費耳。倘未諳此業者。當必指示明白。可能獲得大份工薪也。

POON KING
P.O. Box 217 Stettler, Alta.

▲恭頌趙鴻欣先生愈痔

弟等同患痔症。久治罔效。後訪知趙鴻欣先生爲療痔聖手。特請醫療。果然着手成春。病已痊愈。思無以爲報。聊誌數言。藉申謝悃。並告同病者。知所問津焉。

域多利埠 鄭琪 林華 林海 仝敬頌

趙先生寓域埠益市街五六八號半

奇花洗衣館

KEEFER STEAM LAUNDRY
Dry Cleaning and Lining Supply
238 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone PAcific 7940

本館自刷新以來服務務求週到工作更求精美除用機器洗熨並義務修補外近改用美國新製洗衣梘粉爲洗衣材料使洗得特別潔淨雪白並消除一切異味保無洗腐之處僑胞光顧特別歡迎

並接洗男女外褸及絲髮 等
設有時工作欠妥歡迎交回返洗不再計資

支店在緬街二四五號 245 Main St.

代理處 炳記理髮所

片打街

摩登旅社

域多利 贊臣街
MODERN HOTEL
551 Johnson Street
Victoria, B. C.
〔電話〕PHONE EMP. 1024

本旅社設在域多利埠贊臣街。地位鄰近華區。出入異常利便。房間傢私華麗。空氣光線充足。床褥雅潔。水喉常熱。嚴寒時候。煖氣備設。招待慇懃。房租克己。僑胞惠顧。無任歡迎。

司理關邦健謹啓

新亞旅社

雲高 華埠
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。攜隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

司理關邦健謹啓

廣萬生油米雜貨辦莊

雲高 華埠
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到
糖薑枝干 送禮貨品
磁器花罇 絲巾搭巾
竹笋苦瓜 生薑馬蹄
九江芝蘇 牛庄綠荳
錦盒茶葉 從化生油
頭號絲苗 十凈絲苗
新花萱粘 二號絲苗
鮮明鰛仔 釣片鰛魚
批發相宜 各樣鹹魚
樣樣充足 貨物俱備
極表歡迎 如蒙惠顧

雲埠廣萬生辦莊謹啓

（勝利年貨價表印便函索即日奉呈）

一樂觀新書簡目歲編 小說名 警乍人 册數 寺賈 一生死愛(全)・二三毛一

本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

●江門之倭賊。昨已盡數登船他往。由僞軍接守。並縮短防線。我游擊隊乘勢反攻大小梅山。廿一日朝曾一度攻入賊軍防線內。殺賊多隻。

●新會之賊。不絕以大砲由對岸轟擊雙水口。圖擾亂我方之交通。

●我軍向賊大舉反攻。已包圍新會、江門、昨廿一日。我軍之某師團。進至圭峯山。一師我軍。於昨廿二日。克復大公山。以新會城與江門之倭商。紛紛撤離。

●綏遠之我軍。昨二十日。反攻固陽。百餘於郊外。搶獲賊之槍械甚多。

●昭穆之賊。於廿一日晨早。分一路往犯太狼台附近。被我軍迎擊。殲其大半。

●福建之我軍。於昨廿五日。收復閩江口外之浮江島。又於昨廿六日。克復川石島。賊卒紛紛乘船逃竄。

●倭賊於昨廿七日。派飛機往炸山西西陝西北部各處。被我擊落一架

△重慶播音消息節錄

△中國與加拿大互派公使一舉。最近已成事實。此誠值得注意之一事。我國在堅強抗戰中。國際朋友。日多壹日。加拿大政府昨日宣佈。決與我國互派全權公使。加拿大首府觀察家。均認此爲加拿大政府。已再對日本壓迫對遠東政策。已經作遠大眼光之表示。現在加拿大政府。已將首任駐華公使之人選。正在鄭重徵求我政府之同意（按據本埠報載。該公使人選。或將屬諸本埠不詩省大學教授昂吉斯氏Professor Angus）

△中國工程學會第十屆年會。廿五日正式閉幕。閉幕前舉行獎給典禮。由主席凌鴻勛以本屆獎狀。給予建築錢塘江大橋總工程師。現任交通大學唐山學院院長茅以昇君。至工程學會十壹屆年會。定明年在蘭州舉行。

△大公報是晨批評美總統羅氏之演詞。謂其効力可以鎮定遠東局面。

本報最近收音消息

▲各國對美總統講詞情態

△柏林—羅斯福昨晚之演講。其像神經者夢囈。其所謂獲有德國祕密地圖與計劃者。不知何所據而云然。意者或由其揑造。希圖藉此以誘美國人民參戰。至德京各報。亦均異口同聲。認羅氏爲「歷史上最偉大之誑言家」。

△羅馬—政府代言人稱。信羅氏昨晚之演講。乃爲美國行將護航之先聲。

△東京—內閣代言人。是晨無意見發表。謂須待詳細研究。乃有表示。但報知新聞與日日新聞。均警告國民。謂美總統語調。不啻對軸心開戰。日本爲軸心盟國之一。不能以兒戲視之云。

△倫敦—各報是晨均有登載歡愉言論。但政府則仍無發表。英國國際播音電台。昨晚竟用四十三國言語。連夜將羅氏演詞播送全球。亦可表示英政府對此事之注意。

△南美洲—各重要報紙。均認定羅氏昨晚之演講。等於美洲武裝自衛之宣言。

△美京—本京人民。昨晚親見羅氏演講者。謂覺其神態疲倦。但語調尚極清楚。美總統演講後。美國人民。無有不明瞭美國之地位者。其大意實謂美國業已參戰。地位儼若中國參戰一般。不待宣戰而戰。

△美京—海軍紀念日。中國大使胡適。屋崙輯表報亞細亞雜誌等。對於日本均有尖刻之評論。因篇幅關係。明天乃載。

△東京—日代言人石井。是日否認日兵曾與俄軍開戰。

△北京—有美國水兵一人。是日方在美大使館門前站崗。忽有東亞人一名。乘東洋車馳至。開鎗向其背部連放四响。該水兵受傷不重。登卽還鎗。但兇手業已逃遁。

△委持—日駐華艦隊。突然離開中國。去向未詳。

△馬尼拉—哥林比電台記者威勤氏稱。美軍業派專員。在此間設立遠東空軍司令部（將來成立爲美國五個獨立空軍司令部之一）。其地點距日本一千五百里。但離國則將及萬里。該司令部總司令布罅里頓少將。除空軍外。尚有陸軍數師協助。

△東京—內閣祕書官稱。定於十壹月十五日召開國會。表決全國絕對動員案。

東條首相。是日開始接見外國外交界。東條昨在政府職員會議演講。訓勉他等團結。謂世界變幻無常。日本唯有團結。可以應付壹切。假使日本之壹萬萬國民。同心協力。何功不克。亦何敵不摧。故今日唯一途徑。在運用全民力量。矢志向敵。誓無反顧。

●倫敦三月來無警報

倫敦廿八日電。今日爲倫敦無空襲警報之尾日。過去四月中僅發壹次警報。自一九四零年九月來。倫敦曾共發警報壹百十三次。最後之大警報是在七月廿七至廿八日。後只有散機過往耳。

●德軍精力已呈憊弊

莫斯科廿八日電。今朝俄情報部宣布。前線在莫斯科與賽皆斯區戰事劇烈。但希特勒之軍隊已呈憊乏之像。在體格與精神上不能支持云。

●俄工廠已在東製械

喬卑是夫廿八日電。德軍經一星期之苦戰。在莫斯科南五十英里那岬河岸進十五英里。但爲俄軍反攻驅回。在那岬河與阿加河滙合處之舍柏可夫城。有人口七萬七千。是俄軍左翼所在。戰爭之烈爲全線之焦點。俄前方最高司令素閉夫將軍頒佈極嚴之軍令。全軍要與土地存亡不能退後一步。誓阻法西斯入莫斯科每一人要當十人。如有畏縮者當如此。但德軍以飛機坦克車協助仍作殊逆論。有殺無赦。一面雖嚴令四圍前進。俄軍所持以抵抗者。只大炮與步兵耳。莫斯科之炮聲固如雷轟。而洛斯托夫又告危殆。德軍將從此攻入高加索煤油區。故俄陪都之領袖急謀組織大規模軍械製造于烏拉山。據稱由莫斯科區東撤之兵工廠爲史上未有之大遷移。現已開始製造。其產量較六月多五倍云。

●法人百名或免槍決

威持廿七日電。法政府昨晚宣佈。德軍官兩名被刺案。已偵得兇手之頭緒。此事有提高被質之希望。法內政部長表阿氏今日抵巴黎。待希勒特答覆比丹元帥代百名被質法人之請求云。

●美海軍少將昨演講

三藩市廿八日電。美國第十二海軍區司令古連斯里少將。在海軍日演講。謂美海軍決將海洋大道打通。務令噤敗集權主義者云。

●俄軍已在東線反攻

莫斯科廿八日電。今朝俄情報部宣布。前線在莫斯科與賽皆斯區戰事劇烈。但希特勒之軍隊已呈憊乏之像。在體格與精神上不能支持云。

●德軍精力已呈憊弊

莫斯科廿八日電。今朝俄情報部宣布。前線在莫斯科與賽皆斯區戰事劇烈。但希特勒之軍隊已呈憊乏之像。在體格與精神上不能支持云。

▲代柬

本總社詹十一月九日爲舉行第廿六週年紀念典禮寅具薄酌慶祝敦請

五洲洪門達權各支社
致公總分堂大小機關

叔父昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

維城達權總社全人謹訂

酒樓餐館主人欲得食客喝采須用「味本」

酒樓餐館主人欲賺大筆利錢快買「味本」

調味界之權威者「味本」大廉價祇有廿天

卅兩庄每罐廉價五元七毛五

獨家經理雲埠國信公司

榮榮腊味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

○○○謝神美節，大賚佳期。減沽一月，共樂昇平。由十月十號起至十一月十號止

白油腸每磅三毛五　鴨肝腸每磅三毛五
金銀潤每磅三毛五　五花肉每磅三毛五
散臘腸每磅二毛五　散臘肉每磅二毛五

雲高華埠片打街東一四六號

★雲高華上海街醒僑戲院

△名劇預告△

廿八號　星期二晚　寒月照金甌　文華妹首本
廿九號　星期三晚　崔子弒齊君　桂名揚首本
三十號　星期四晚　百戰歸來　桂名揚首本
卅一號　星期五晚　佳偶兵戎　文華妹首本

總發票處　片打街　同裕安號
電話（不矢役）壹六二八

▲黃麗芳即係黃義華啓事

啓者鄙人因本年三月十三不幸遭案屢蒙各親友來函垂詢及種種代勞足見有親愛之心鄙人實深銘感但該案自發生以來初由小衙而至大衙及經域埠五府衙雖歷如許週折幸得法官明察秋毫現已將案批消故特登數言敬告親友祈釋綺念並鳴謝悃

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌

Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

冬節送禮佳品
大幫已到了

新槐枝干　新糯枝乾
籃盒茗茶　磁盅蜜薑
彩盒糖薑　江西瓷瓶
顧繡檯屛　男女絲巾
油米茶荳　蘇杭雜貨
新鮮鹹魚　合時水貨
種種貨品　樣樣齊備
僑胞惠顧　特別相宜

◎新電話 PAcific 5845

Clifton C. Cross Co.(B.C.)Ltd.
Graham MacDonald
902 Stock Exchange Bldg.
Phone PA. 9421

煤油井投股大機會

本公司專代理煤油礦。與買賣公債票。及投資各種事業。請君趁此時機。投股煤油礦業。可能享受永久特權。如蒙惠顧。請隨時到來本公司處。弟當必妥爲接洽也。

學古齋相命卜易

寓共和旅館內　小批八字中元　加批八字壹元
謀望卜易二毫五　相命同參壹元　大批弍元
通訊處片打街門牌113昌記房　九宮星盤五元　逐月長庚拾元

本報接製笠巴圖章

△重慶播音消息節錄

△中國與加拿大互派公使一舉。最近已成事實。此誠值得注意之一事。我國在堅強抗戰中。國際朋友。日多壹日。加拿大政府昨日宣佈。決與我國互派全權公使。加拿大首府觀察家。均認此爲加拿大政府。已再對日本壓迫對遠東政策。已經作遠大眼光之表示。現在加拿大政府。已將首任駐華公使之人選。正在鄭重徵求我政府之同意（按據本埠報載。該公使人選。或將屬諸本埠不詩省大學教授昂吉斯氏Professor Angus）

△中國工程學會第十屆年會。廿五日正式閉幕。閉幕前舉行獎給典禮。由主席凌鴻勛以本屆獎狀。給予建築錢塘江大橋總工程師。現任交通大學唐山學院院長茅以昇君。至工程學會十壹屆年會。定明年在蘭州舉行。

△大公報是晨批評美總統羅氏之演詞。謂其効力可以鎮定遠東局面。

應驗神效掃毒藥片

雲高華　容月池醫生厲內

PAcific 8613

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER ST. E.
VANOUVER, B. C.

加拿大　佛矢辟　八六一三

本醫生懸壺濟世：廿有餘載，醫治各症，無不奏效：久爲梓里嘉許，但對于治染毒一道，每見世人常懷食刼墜之藥，初則以爲全愈，不料毒墜于筋骨，久則血氣衰弱而復發，有因而起爛頭爛額，有因而起雙眼失明，有因而身起虫行蟻咬，痕癢不止，有因而起遠年爛脚：有因而起癰症，有因而起殘疾成爲不治之症，此等惡疾，令人寒心，是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究，務求萬全之策，將數十年之經驗，精益求精，特選正地道貴重之藥品配製而成，崙掃除其惡毒，永無後患之理：此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者：不妨試之，眞有起死回生之功也。

崙治　濕毒痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癖　節骨疼痛　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉，逢滯即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物，又無墜毒絕嗣之弊，更無痛苦之慮，雖勞動界服之，亦無礙于工作：藥片服後，廿四小時之久，即將毒菌掃除：由大小便而去，恢復健康，輕症壹樽，重症二樽，可收全功，永無復發後患，且服法非常簡便：祇用清茶或凍水吞下：對于燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈，而藥力更見奇功，如蒙光顧，C.O.D.不受，希爲見諒，各埠梓友，如有聯藥求醫者，請將病原註明，照上列西字寶赤紙付來，定然揽症施藥，從速付上，以慶藥到回春焉

神效掃毒藥片每罐定價銀三元

弦將自製各膏丹丸散列下

神效掃毒膏每盒一元五毛
萬應拔毒生肌膏每盒一元五毛
跌打藥水每樽壹元二毛五
參茸三鞭補腎丸每樽壹元二毫五
萬應濕毒膏每盒壹元五
本堂專辦國正地道藥材各正字號膏丹丸散花紙香品皆各特設置電偽研藥接整丸散快捷
安當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

殺蠐仔藥粉

綠色皮膚濕毒止癢水

包有效力，如不見效，原銀奉回。

蠐之一物，蕃殖於厨房餐廳之間，最尋覩瞻，若不殺除，對於生意前途大有阻碍，爲酒樓餐館旅館主人者當注意及之。

大鐏　六毛
小鐏　三毛半

每盒沽銀三毫　郵費三盒壹毫

郵費每樽加壹毫

綠色皮膚水
〇五大優點
㈠無酸強毒質
㈡無油膏肥膩
㈢無惡氣臭味
㈣不燒損皮膚
㈤不污玷衣服
△六大功力
㈠潤皮　㈡殺菌
㈢解毒　㈣止癢
㈤去濕　㈥消炎

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高華埠　五洲大藥房啓

接整水龍

本號承接修整水喉喉幷裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各種器具到門修整甚爲利便幷以兼賣用洗華友光顧由喊機通知從速應命

▲喊機矢慶三九二九　地布杭文俊露

C.D. Drummond 207 A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊機 Fair. 3445Y

萬春參茸補腦酒

新造臚味登市

總批發處　加拿大　雲高華
金然棧有限公司啓

（自動電話）
MARINE 1757

Kam Yen Jan Co. LIMITED
223 KEEFER STREET　VANCOUVER. CANADA.

▲中醫趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫不用刀割　藥到回春
限日痊愈　全身解毒　價廉能手
域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣啟
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

▲各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋盧頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

雲哥華　東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識　余毓琚全啟

▲祖國新聞▼

◎軍委會通令嚴禁

軍政人員包庇走私

重慶訊　軍委會爲貫澈經濟作戰要策，嚴禁軍政人員包庇走私，務使一切物資，不致資敵利用，特通令各省戰區，飭屬遵行，原令云，據報查禁敵貨與禁物品資敵兩項工作實施以來，已著成效，惟仍有不肖軍政人員，徇私營利，包庇走私，倭貨尚未絕跡於市，我之物資仍有資敵情事，查禁敵貨與禁運資敵兩項工作，爲經濟作戰之要策，軍政公務人員，身爲民衆楷模，竟貌視法紀，包庇走私，若不嚴禁懲治，何以肅禁政而利抗戰，合行令仰該省府，嚴禁所屬部隊人員，包庇私運，幷由各縣區長官部，及各省市政府，督飭所屬，認眞查禁，一經捕獲，就由該戰區黨政分會嚴辦，其未設立黨政分會之戰區，由該戰區長官司令部辦理，至於各地駐軍，對於私運桐油，茶葉，猪毛，礦產等，統銷貨物，幷隨時嚴行堵緝，通知由復興富華中茶公司及資源委員會，照定價收買，幷遵照中央提獎法令，由貨價內提付獎金，以資鼓勵，除咨請行政院查照轉飭遵照外，仰令切實執行，澈底查禁云

倭軍戰敗退出福州

華軍追殲予以重創

重慶訊　軍委會日昨宣布謂，福州之敵軍與華軍激戰之後，已退出福州圍，華軍又向退却中之敵軍追擊，使敵軍傷亡重大，永安訊，自我劉建緒大軍入閩後，三路推進福州，正面沿閩江東下，右翼越長樂，左翼抵連江近郊，福州敵僞動搖，已狼狽出走，上海訊，此間敵陸海軍部，日昨聯合發出壹報告謂，敵軍退出福州城後，將向他方面「進展」，自從本年四月敵軍攻入福州城後，敵軍之任務已完成，又據上海敵軍司令部新聞科主任談，敵軍佔據越南，又已能封鎖中國沿海岸，故敵軍無須再據守福州，敵軍佔據福州城以來，對於地方人民無何破壞，亦未嘗干涉華僑之滙路，但倘重慶方面再在福州恢復其供應路綫者，則敵軍又再佔據福州，又據華方消息謂，華軍已向福州區域進攻，近郊有激戰，料美軍今已開入該城云

柳州改用大洋

人民生活日高

香港通訊，桂省馬平，前屬柳州府治，桂省府擬改爲柳江，在軍興前，柳州建設，頗稱進步，航空處機械廠，酒精廠，農林試驗場，早已設立，近年來因粵省難民，多避居於此，遂成農工商業之中心點，但市場交易，向以桂幣爲本位，今者一律行使國幣大洋，人民生活程度，隨而高漲，物價比前幾增至十倍，即人力挑夫，由各地前往柳州，行李以每斤（十三兩）計算，須大洋七八元，可謂奇昂，該處織布廠，如雨後春笋，僱用女工，除供膳外月薪大洋亦有弍十元，比較他地稍優異，聞粵籍廠商，有函致粵中親友，招收失業女工，以資救濟者，但赴柳州費用太大，若由廣州灣至鬱林，需轎費大洋三百元，取道梧州，而各地封鎖，亦難通過，亦可望而不可即也

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung Co. Limited
256, 260-262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到大帮
冬節送禮佳品
萬分齊備

國貨目錄准拾月廿號寄發
各方僑胞如未有收到請賜函索取當即如命奉上

電話 PAcific 1548

中國人壽王

又辦到　國貨保險

三次辦到殺人王大戰玻璃黨　西哥頭集每冊二毛
現代小說生死愛每冊三毛五
由港辦到殺人王大戰芝加高上集每冊錢八
香艷小說城西綺夢每冊二毛
新說夜夜年年每冊三毛
二次到辦到瓊花島之美人王每冊三毛
期期有到新寧雜誌每冊毫半

大戰玻璃黨全套共二冊合售三毫五

★★★梁定邦報局 Leong Ding Bong
請看第一段告白
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

亞洲旅館

AH CHOW ROOMS
129 Pender St. E
Vancouver, B. C.
雲哥嘩　加拿大

本旅館毗在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962　門牌片咁
街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

大機會

大補丸　十二月一號
復回原價

五元二毛購
大補丸一盒買壹送壹

◎大補丸補身補血功效
治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　治補血行氣　治夜夢遺精
治精虛褒墮　治大便閉結　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力
轉老還童　以上之症自然藥到成功
風濕藥每樽二元　美容露每樽五毫

極樂氏包愈癬藥膏每盒一元
癩癬牛皮癬金錢癬各等癬症無論十年八年之頑癬將此葯搽之包無痛苦搽之五日全愈如無功效原銀奉回

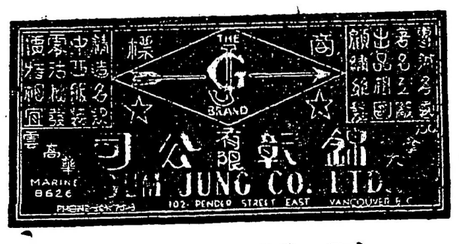
注意大補丸效力　包補血滋陰包無燥火包無傷身也
大補丸有補血生精滋陰補腎實効也。如有夜尿。及老而無力。或夜不安睡。飲食不消化。氣血兩虛。大便閉結。脚部常見凍。眼花耳鳴。行路見倦。上列之症。服之功効如神。若無功効。原銀奉回。

開胃丸搜毒丸每樽二元
精補精藥水二元　服之補身　功効奇妙

極樂氏藥房

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

京都雷鳴春精補精〇乃著名御醫秘傳〇皇宮御用補品〇都門紳商〇多知其事實而羨其效驗〇專治腎損精虧〇能力欠佳〇丹田虧敗〇夜尿腰痛〇婦人經期肚痛〇血虛難孕等症〇神效〇確天然寶貴補品〇鎮守丹田健將也〇



正中國鵝絨
鴕毛褥仔價甚相宜

五彩繡花緞面鵝絨褥仔每張三十五元
五彩繡花緞面鴕毛褥仔每張四十五元

自製家用羊毛褥仔
六磅加長雪白羊毛緞光面褥仔每張一十六元七毛五
六磅加長雪白羊毛光面褥仔每張一十元零七毛五
各色加厚毡樓毡衫　工人長短樹膠衫褲
最新款兩邊着雨樓　各款工人衣服俱全

加拿大　雲高華　利記
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender Street East
Vancouver, B. C.

冬季最完備之
貨價行情表
決于是月廿間付呈尊覽。如未收到。請函報即奉上。
專接理大小丸仔。獨家用丸篩製造。皮誠乾潔。快捷無比。
電話 PAcific 5652

燈閒

洪門信條
以義氣團結 ★★★
以忠誠救國 ★★★
以義俠除奸 ★★★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

寓意小說

東勝神洲鼎沸記

(五六)

(著者囂舉)

吳山桂方擁美人調笑談心。猝見溫嶠排闥入。持秦鏡照射。變色而起。正欲咎責其唐突。詎就此剎那間。美人忽變人頭蛇飛去。亦其驚駭。瞠目訝曰咄咄。汝弄何妖法突入我室。使吾之女眷忽變奇形飛遁耶。溫嶠笑語之曰。君未覺悟乎。尊眷原爲流娼之輩。使其爲常人。余何敢擅入汝寢室驚走之。因探悉伊乃傲來國派來之女間諜。以色迷人刺探軍情者。其原形必妖怪變相。故替君驅走之。今果眞形畢露。立變爲人頭蛇。君當知所戀愛者非人也。其怪也。該怪物名爲化蛇。人面豺身。鳥翼蛇行。能幻化美女。古書山海經詳誌其形狀。見者必遭殃。現傲來國蚩尤。侵略君子國。廣收天地間妖怪供其利用。訓練此種怪蛇使化爲絕世佳人。混入本國境。刺探軍政祕密。通情報於蚩尤。聞柔利區要隘遽失。敵人得長驅直入。亦由該區軍官被此種女間諜迷惑。洩漏機要所致。君詎可蹈其覆轍耶。吳已。溫嶠偕余自强辭出。仍回行轅。自强問曰。某曩竊此鏡。照元首葬收。僅見鏡中現奇形。葬收之本身不變。茲照該女間諜。鏡中無影。該美女則立變怪蛇。其故何在。溫嶠曰。葬收本西方金神轉生爲人者。猶汝前生是劉琨。現轉生爲余自强。故前身原形祇在鏡中現出。本身面貌依然。因曾付輪廻投胎也。若頃照之女間諜。經吾鏡光照射。立現妖怪面目。惜汝頃間不擊斃之。任其飛去所化。此怪又幻形以惑他人矣。然而敵人收集能化美女之妖精。混入本國者實繁有徒。吾鏡不能一一照之。且亦誅不勝誅。勿爲美色所迷而已。自强曰。公何不將此鏡順照吳山桂。看他前身是何根底耶。溫嶠曰。毋庸多事。吾已知之。彼前生狎暱愛姬陳閎閎。自稱風流瀟灑者。故今生前有此風流餘韻。具惜花心。遇美人而鍾情。固無足怪。

東條英機

近衛內閣屢倒屢起。而今終於丟開那些「不介入」的討價還價的買賣。而老老實實揭倒下去了。走馬燈一般的日本內閣。開本來面目去趁火打劫。作一次最後掙扎。但是。空前的反侵略陣線。現在又轉到東條這一面來了。顯然近衛的「八面玲瓏」的外交政策。已建立起來。法西斯的喪鐘。已在。再也引不起日軍部的興趣。當這各處給爲永久和平。而戰的鬥士敲泥足深陷於「對華事變」。而對蘇起來了。縱然東條的身手有如孫悟又躍躍欲試之時。日本軍部勢不得空。終也逃不出這一座。橫亙宇宙不踢倒這個公子哥兒的近衛。而捧出曾倡「中蘇同時作戰」論的東條法西斯的末日。快就到來了。

這裏。讓我們先看看粉墨登場的東條。

東條英機是日本岩手縣盛岡人。也是現在侵華統帥板垣的同鄉。東條自己親口說過。「我是板垣的內助」。可知板垣和東條。是二而一的分不開的。同時東條也是對中蘇主張急進的。關東軍的主要人物之一。

東條是陸軍士官的第十七期生。年約五十六七。是陸大優等的軍力組高材生。而且。東條的父親東條英教。是日本的兵學大家。目前大部份大中將級的軍人。都是東條的門生。所以。東條在陸軍軍部。是頗受人尊敬。而東條爲人。緻密週到而圓滑。前陸軍的幹材。統制派的中堅幹部永田鐵山中將曾經說過。「將來的陸軍。是付記在東條的雙肩之上的」。

對於處理軍政事務方面。東條是被稱爲人材的。軍略也有獨持的見地。板垣早已看中他軍政的特長。東條先後任過陸軍軍務局課員。動員課長。步兵第壹聯隊長。參謀本部課長。陸軍省軍事調查委員長。第廿四旅團長。昭和十年九月。任關東憲兵司令官。次年三月任關東軍參謀副長。這時與板垣已「生則同室」了。

在東條任陸次時代。因發表「中蘇同時作戰」這一論調。受陸軍內外及輿論方面的攻擊。使板垣不得不暫把東條調職。而給以航空總監的位置。其實。航空總監的職務。却比陸次更來得重要。在近衛時代。他是陸軍大臣。

此次東條上台。顯然要把軍部那本急進戲搬出來。但只要我們中國堅持持久抗戰。同時加强與反法西斯的英美蘇合作。那麼。精疲力竭的日本。定有一天給我們打倒的。東條內閣。也不過是日本法西斯的須臾山。看吧。日本出曾倡「中蘇同時作戰」論的東條。法西斯的末日。快就到來了。

(沛)

小語

人生處世。須得堅定意志。不可隨境而遷。無論週遭之環境是光明。是黑暗。自己總是一個念頭。堅持到底。如大火流金。而祇柱屹然。如洪濤倒海。而處大庭廣衆之間。居臥房密室中時。不可矜持。大事臨頭。不可太忽略。須是寸念到底。坐密室若坐通衢。遇小事如逢大敵。

(沛)

濃厚的談話

(松俠)

關於演說。我曾對許多中學生說過。青年是國家的新生命。你們是青年。對於文學性的演說能力的培養與習慣。是不可忽略的。

演在政治社會的環境中。有着極端重要的功能。中國古代就有許多富有長才的演說家。六朝時代有言論雋永的清談家。戰國時代縱橫捭闔的遊說之士。他們對於當時政治社會。所起的作用和影響是很大的。只是他們儘管進言於君主個人。就少不了需要一篇演說辭。

演說原是放大與濃厚的談話。用言語來統一聽衆的思想。如重對象情感使他融合。在濃厚的精神空氣中而生出偉大的力量與人格感化力。

所以我告訴你們。壹個人「面目可憎」倒還無所謂。「語言無味」。就是表現精神和身心的缺陷。以及智慧發展停滯的證據。

可是。我們現在聽不到演說了。除了少數的教師。在課堂上勇敢憤慨地講一番熱情的話外。再也不會聽見昔時集會時那樣激昂的聲調了。

臨終的迴光返照而已。

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咄咄之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌

W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表徵忱

中山梁穀叩

719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新冬節貨品大到
行情印便宗
函索即寄

用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好。事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.

無上之委市杰酒　新價低廉
時利市打(三星)
良舊之德
委市杰酒

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫
卑詩蒸酒有限公司啟

雲高
賚來旅館
華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電
賚來旅館設在雲城
二五八號
樓高五層
房間百二
被褥鮮明
四時順應
常居亦可
暫住聽命
往來利便
向所讚稱
倘胞賜顧
本旅館同人謹啓

生隆棧紡材總發行
壹丹九散喜所

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水「Leland's Rheumatic Remedy」每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬爽佐治街懷亞德藥房啓

兒童鬧熱之鬼王誕將至
本號新到大宗五光十色
中西炮竹發行
◎國醫趙邦立統理內外全科寓內
▲本號以丸篩造丸庋潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.　電話 Phone MAine 0885
廣萬隆各款(代理西人)炮竹
顯公司五彩起火
連環吐珠電香雜炮
款式具有二百餘種
裝煌美麗非常奪目
貨辦陳列件樣齊備
歡迎貴客參觀光顧
零沽批發價錢相宜
辦有各式面具紙帽種種

燹腎還少丸　每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸　大盒　五元
小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水　每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到卽止
拔毒爛脚膏　每盒二元
此膏喘治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈
必愈甜尿丸每盒五元
夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元
心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五
小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元
化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元
牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元
久年頑癬水每樽五毛
跌打吊瘀膏每張五毛
驅濕追風膏每張五毛

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
方書贈閱函索便寄
本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳血跌打癰疽
瘋癬痔漏爛脚
奇難雜症
◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强
◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快
◎皮膚止癢水　每罐一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水　每樽二元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除
◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆濕油救　搽食兼施便立甦
◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

有經驗之吸煙人。深知用機地架梨煙紙。易於捲成較好之烟仔。且紙質潔薄。柔軟。又有膠汁。一小包內有煙紙兩卷也。

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

▲欲知中國殺人王出身歷史請睇

▲中國殺人王初到三藩市全集一卷講晒每册沽二毛五

▲喉管甦經驗跌打丸每個沽五毫

▲跌打風濕膏藥每張二毫五

▲局報邦定梁

號二十四街打片
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B.C.
白告段二第照請

寄費貴客自理
●脂粉春秋全套
共兩册合沽五毛
●香港小姐全套
兩册合沽五毛五

加拿大 多域利 茂利雜貨有限公司
MORLEY COMPANY LTD.
148-552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.

運到大帆

正雙托

即日上市 水仙花王

冬節期中 廉價批發 國貨送禮佳品

歡迎函索取閱奉 國貨行情冬季刊出版

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喨冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意電話〔辟矢佛〕〇〇二四

司理人余朋和 鄭福滋同啓

▲列必珠埠致公堂鳴謝

春夏秋三季樂助經費芳名

黃貴九元二毛五　盧傳順十元　競生館五元
丘照三元　黃華燦三元　梁應和　丘能就義嫂
黃少波　陳仲福　每二元　丘煥謙　黃寶森
黃洪光　鄭棟林柱　馬恆煖　鍾璇　每壹元

Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.
代理

敬文氏

紅色轟力長期口丸 每樽百粒 原價五元 暫收三元 兩鐲 共收五元

（服後大顯神威。如龍似虎。包令服者滿意的）試用庄壹元

延年益壽 丈夫奇丸 雙料五元（丈夫衰弱無能者。服之）試用壹元（有一索得男之希望。）

以上兩種補品包無亢烈傷身之弊。補氣血。添精神。強身健體。凡患虛弱不振。疲倦。耳鳴。眼花腰痛，夜便。尿後反滴者服之奏效如神。

（注）茲因補品太多。不能盡錄。凡前經購用本氏所代理之別（意）種藥品者。偷蒙再買。隨時銀來卽奉。

寄費壹毛 買者自理各國均准入口服法有說明書 C.O.D. 不受寄銀紙請買担保。買者最好將症寫明寄來。以便藥到回春焉

臨終的迴光返照而已。

加拿大 中興公司
Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.
卡技利

送禮珍品
糖薑枝干名茶
絲棉織品瓷器

代理批價相宜
萬春行藥酒
新寧雜誌
四邑華僑導報

事務所

（地址）喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基
（代理）民刑訴訟
各種文件
交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

▲廣東新聞▼

四邑克復速辦善後

新會快訊　我軍大舉反攻　次第克復原有市鎮　及前綫鄉村後　四邑戰事　告一段落　日來戰事轉趨沉寂　我反攻部隊　乘戰勝之餘威　節節向江會敵陣進壓　江門會城兩地敵軍　恐慌異常　新鶴路我軍　不時發砲向敵轟擊　我得力部隊　增開新鶴新開兩綫　布置新防地　陳冲橫河海道　重行封鎖　四邑各界　以我軍英勇　將來犯之敵僞軍　全數驅逐出境　籌備舉行祝捷大會　台開新等縣軍政長官　迭召開急賑會議　派員赴各災區　調查災情狀況　關於五邑善後問題　粵省府主席李漢魂　已飭由五邑同鄉會滙款廿萬元賑濟　茲誌各情如下

▲余李撥款辦理急振　四邑台開新各地　遭敵再次蹂躪　災區遼闊　各縣均派員調查被害災情　粵省府主席　飭五邑旅韶同鄉會　滙款廿萬元　辦理善後　幷有余長官漢謀　撥款二十萬元　派員前來四邑辦理救濟　並以此次敵犯四邑各地　我將士英勇抵抗　民衆熱烈協助　故能於短期內　克復台開各地　至堪嘉慰　四邑軍政長官　以各地災黎衆多　連日均在某地　迭開急賑會議　對于支配振款等事宜　均有詳細討論

▲四邑當局清奸運動　我大軍反攻四邑　次第克復台城三埠等市鎮　新開路前綫　大澤　牛勒　李苑　蓮塘　及台山廣海寨等處殘敵　經我軍掃蕩肅清後　四邑團隊員警　回駐台城三埠　維持治安　地方漸復原狀　四邑當局　連日派出大隊軍警　加緊清奸工作　對市內旅店住戶人口　嚴密清查

▲新會縣府調查災情　江會敵軍數路竄犯台開　各地被敵蹂躪災情慘重　民房被敵焚燒甚多　人民顚沛流離　四邑當局　加緊辦理善後　撥款賑濟飢民　新會十區　十五區　七區　大澤　七堡　陳冲　羅坑　京背　開平牛灣水口附近鄉村　首當要衝　敵兵殘殺鄉民七八百人　屋宇被焚不下千餘間　人民啼飢號寒　新會開平兩縣政府　派出人員　澈底調查各鄉災情　以便救濟

▲李磊夫氏巡察災區　台山開平各重鎮　曾一度淪陷　經我大軍反攻　將三埠台城各要地　次第收復　除軍事方面　積極搜索各地殘敵外　現第壹區行政督察專員李磊夫（新任）　縣長陳燦章　開平縣長林光遠　對地方善後救濟問題　認爲係當前急務　李專員磊夫　經於九月卅日　偕同陳林兩縣長　到長沙　新昌　荻海　台城　冲蓢　及樓岡　杜岡　蒼城　赤坎　各地視察　實地巡視災區情形　現李專員以各地遭敵騎蹂躪　災刼掠奪　滿目荒凉　災情慘重　亟應急賑　但需財極多　方能濟事　已去電省府主席李漢魂　詳細報告台開再次失陷經過情形　與地方災區慘重實況　懇卽撥發巨款　以便辦理急賑善後台開兩縣災區　但臨時施振款項問題　擬先請當地商行撥出　幷擬召開一善後會議云

○補腎良藥 買壹贈壹

△實驗抄參鹿茸百補丸　六兩庄一料價銀五圓

△實驗尾鹿羓補腎丸　六兩庄一料價銀五圓

以上兩種補品任從揀購。欲購何種均隨尊意。賜顧時希爲言明。

下列五種抄參……俱計八折

由十月一號起至十一月一號止

超等長白山
正野山生晒抄參
每枝壹錢零至二錢五每錢廿五元

天字 正生晒抄參
每枝二錢零至三錢零每錢十一元

天字 清糖鈔參
每枝三錢零至四錢零每錢七元五

正生晒鈔參
每枝二錢零至四錢零每錢六元

地字 清糖抄參
每枝三錢零二每兩拾五元

◎實驗鹿尾羓補腎丸　六兩庄一料價銀五元

生精補髓。大便虛結　小便餘滴。虛弱服之　消除百病。增進飲食　紅潤顏色。手足常暖

實驗抄參鹿茸百補丸　六兩庄一料價銀五元

◎補氣—補血—生精　男女合服。不用戒口　四時可服。不熱不燥

氣血虛弱。腎虛耳鳴。筋骨不舒。腰脊無力。常覺倦睡。夜多小便。操作過勞。陰虛陽痿。少年損精。面黃肌瘦。病後失調。便後餘滴。下部無力。健脾開胃。滋陰補腎。外感傷風。粒仔痞症。均可消除。

◎實驗夜夢遺精丸　每盒價銀三元

◎實驗大便下血丸　每樽　二毫　一服功效　二服全愈

〔各藥用法另單說明〕〔寄葯郵費買者自理〕

432 Columbia Ave,
Vancouver, B.C. Can.

舉操氏實驗搜毒藥

通訊處 TONG FAT & CO.
27 Kuiper Street
Curacao, N. W. I.

弟鍾添字上

舉操氏大藥房　均鑒弟前服抄參鹿茸百補丸的確功效之猛進所以弟日前又介紹一位良友他亦因氣血虛弱操作不力他連服此丸果然成功他對弟說不獨加强身體宜且精神十倍此種興趣不能盡述等語故此弟特來函表揚先生泡製藥品有方弟敢繼續代作宣傳爲我僑胞欲求補救人生者之指南也　謹此恭頌。

弟又付上美昃弍拾元請將抄參百補丸四盒付來以應服用可也

古巴灣城　陳仕民　李友梅　黃勝利仝付

◎原函照錄

舉操氏大醫生鑒服參茸丸精神甚爲康强足見功力大有收效也茲又寄上美金拾元祈照寄來參茸百補丸二盒以資應用爲荷幷詢

醫安

加屬雲埠　醫生薛覺慶司理

◎祖國各項著名膏丹丸散藥油藥水

GU TAO SHE HERBS

432 Columbia Ave,
Vancouver, B.C. Can.

加拿大雲高華埠哥林比街總發行舉操氏藥行啓

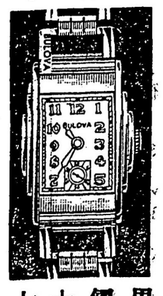
久事中西畫法。擅繪眞像及山水人物。工精價廉。所費無幾。便能使父母親友之顏容常在。如蒙惠顧。請來片打街西五號大公義學面議或函商。

Chinese Community School
5 Pender St. W. Vancouver, B. C.

朱今石
精寫油相

本號常備各款中西新頴首飾

布路華



男女裝價由一十四元七五起

最近又辦到大帮壹九四一年各著名公司新款手鏢。袋鏢。如布路華。爺利陣。瑞士。等公司出品。價錢相宜。瑞士公司手鏢十五粒石。男裝由八元九毛五起。女裝由九元九毛五起。

廣珍金店
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

天生堂經驗　一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

藥蝦壯根丸　每料十兩銀拾圓給完一料根壯筆粗。贈送化粧葯品價值銀五元隨意擇取

救星丸 加單 料一四元　氣血兩虛。乃救星藥王。百試百驗。

長春不老 雙單 料一二元　一試立效。逢夏不熱。遇冬不寒。

一掃光　每料二元　偷染時症血毒。卽試卽驗。通腸搜毒。一掃而光。

紫金膏　每盒壹元　能治無名腫毒。疥癩瘡癖。痔瘡腫痛。百發百中。

活命靈丹　每盒壹元　統治陰陽惡癖。頸項牛皮癬。百藥不效。一搽流水。兩日全愈。

爛脚黑靈膏　擅治濕毒爛脚。膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢不堪。卽貼卽好。不到明早。

奇異靈丹　每料二元　統治奇怪惡疾。週身痕癢。紅雲血癖。類似癲瘋。瘰癧毒瘡。跌打血積。心胃氣痛。胃瘡腸癰。毛疔粒仔。百藥不效。一服見功。萬病消除。

實驗消痔丸　每盒壹元　每打十元　逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

呂神絕咳丸 單 料一毫 雙 料三毫五　無論遠嗽近咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。

本堂藥品服用有單註明

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能作工。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有仝病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅雲高華埠　會邑林時美謹白

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.
加拿大 中華連鎖主 雲・高・華

補血煖腎固精丹 每料貳圓
喘治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹憊等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

支每連丸 每樽二元
弱者可強健者可鉗腎弊無能者救星
消痰止咳丸 每罇三毛五
消毒洗葯水 每罇元五
洗時並無痛苦日洗數次其毒立消
斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根禁一星期之久痔頭千枯自然脫下永無復發

消毒藥王毒必消藥精 每料三元
消毒者專消內蘊之惡毒也。所以無論新舊毒症。或虫膨蟻咬。或筋骨疼痛。或流或腫。或刺或痛。百般惡毒。服盡一料。包能奏效。若無効力原銀奉還

凡係胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
西醫 龔邦耀
本醫師必按症發藥限期全愈係胞光顧無任歡迎
DR. KUNG PONG YIU
Suite 8, 198 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 PAcific 8888
擅醫風濕腳脚新舊花柳等症針射電安全備

本醫生精究醫學以技已故名醫博士學位
知決能治症弊病痛根除念於斯特告
立止夜夢遺精丸每樽二元
參茸三鞭補腎丸每樽五元
立消爛脚腫毒膏每盒四元
風濕脚氣腫痛水每樽五元
立止扯氣幼嗽丸每樽三元
久年痔漏腫痛膏每盒三元
萬應痛科拔毒膏每盒二元
內消瘰癧結核丸每樽四元
皮膚濕毒瘡痕膏每盒二元
立消紅害血癬紅斑瘡痕散每料拾元
本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布睡單毛線仔織等俱全平資到理奉事謹啟
Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver, B.C. PAcific 6578
廣東中醫學堂畢業生 李福儔 內外方服 金耳環 菊陳跌打 正神腿 安記藥材發行參倉

▲粵屬新聞▼

●香港限令
呈報一仙輔幣

▲存有百元以上卽須呈報當局

香港通訊　本港當局　爲解決一仙輔幣恐慌　利便市面流通　取鑒存牢利起見　昨在憲報發表明令　由九月一日起　凡有存一仙輔幣者均須按週向庫務司報告　憲報條文載稱　港府茲執行一九三九年及四零年緊急授權　及國防緊急條例訂立下例法例　㈠本例稱爲一九四一年一仙輔幣呈報條例　㈡凡流通於本港之銅幣及非銅幣（金屬銀屬　鎳幣例外）　皆適用于本例凡屬下開列表各商行有關之人物皆須依本例報告　㈢凡爲本例所提及之人等　應將其現存之輔幣　于九月一日星期一　向本庫務司呈報以後仍須按週于星期四正午之前作每週之報告　若是日爲公衆假期則可延至次日正午之前　按週填報　則採用第二表格式　呈報所填包括本港之銅幣　及一仙輔幣券所有現存及保存之數目　均於呈報期前　核計清楚　至於未爲本例限定之人等　若存有一仙輔幣一百元以上者　亦須結算之後　每星期三日以下各日　前往呈報　上述之呈報手續　如該項輔幣　乃非一人所有者　卽由衆中推出一人負責股行　但此人以不違背其公衆間之規約爲原則　㈣凡作本例之報告書者其負責告人　須簽名蓋章　及黏貼士担　㈤考庫務司或其代表索閱呈報人之帳目　及與報告有關之文件時皆須呈出　㈥庫司務或其代表若須呈報人自其保存一仙輔幣中將一部份或全部找換其它流通幣時卽須依法定時價將之找換　㈦庫務司有權更改報告書中　格式項目　㈧計開須呈報者　（甲）各銀行　（乙）各金銀找換店　（丙）香港電車公司　（丁）中華巴士公司　（戊）九龍巴士公司　（己）油麻地渡海小輪公司　（庚）天星渡海小輪公司

矢古淋頓市丕力威士傑
十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E, Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
此告白不是丕酒或政府省詩局所登載

電話 PA. 9035 佛矢辟

遷舖廣告
美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501 Vancouver, B. C.
十足金器首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開本明報
全年報費五元
五毛
司理鄧泓隆啓

本軒由第一期起集藝術劇倫醜有期至六期包寄費五毛五元壹套全

營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。工作精美。印刷玲瓏。又接遒笠巴圖章。價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

●本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

光顧華夏添精丸三瓶敬送四幅頭畫片成套
泳裝美人畫到無多 人見人愛 欲得從速
（華夏添精丸）
中國醫學定方
中國藥物製煉
最合國人臟腑
主治諸虛百損 健腎益氣養血
（代理處）
▲雪埠 金利源 ▲廣萬生 發 ▲域埠 德隆 茂 萬有堂 利

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
雲高華埠
諸君送禮注意！
本店送禮目錄現已出版內容豐富舉凡絲巾搭巾及男女衣裳等無不新奇特異貨品既多選擇自易加以服務週到付貨敏捷絕對照辦務令滿意
此目錄計程於本月廿日可寄遞到東方倘遠方本店未有尊郵遞地址至未有付到者如蒙承索即當奉上
★
雲埠聯活公司啓

英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716
雲高華埠

美國南加省大學藥化學師 前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.
諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用
小腸氣靈 每盒二圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗
糖尿靈 每盒二圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久卽危殆此丸治之奇驗
消粒止癢水 加料壹圓半
主治 皮膚浪癬 酒米粉刺 脚氣濕癢 紅粒紅點 白蝕汗斑 濕毒熱毒 乾濕頑癬 手指濕癢 皮膚百病
痔漏藥 三兩五毫
治肛門裏粒生痛仍痔外痔大便帶腸頭凸出痛血或膿稠或稀流膿水非常靈驗
養心健身靈 每盒一兩
主治 精神不足 夜多小便 腰痛脚軟 下部濕痒 手脚麻痺 耳鳴眼倦

UNITED DISTILLERS LTD.
VANCOUVER, B.C.
舊友原是好友
UDL是可靠燒酒卽爲君歷年所稱讚之美酒乃在雲埠蒸釀爲加政府監察足證爲久歲純酒也。
五星嗖撻酒。。。倫敦乾震酒
十三盎士 壹元一五　十二盎士 壹元壹五
廿五盎士 二元三毫　廿五盎士 二元二五
四十盎士 三元五毫　四十盎士 三元三五
〔此告白不是政省府政或酒局所登載〕

朱英三 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校雲林學校招收國文專科及小學各級學生

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

▲粵東 **朱杏林堂丸藥發售**
（一）燥熱咳丸 每樽壹元貳毫半
凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛脇痛。咳聲緊而數。日欬多而夜欬少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而圓結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。
（二）咳出痰血內傷丸 每樽五元
肺臟伏熱咳出痰血。與夫肺癰肺痿等症。不論新病久病。凡痰中有膿血者。此丸皆能治之。
（三）痰飲喘咳丸 寒咳用 每樽壹元
（四）百解丸 每小樽壹元 大樽五毛
（五）滑臟利便丸 每樽三毛半
（六）風濕痛痺丸 每樽壹元
（七）婦科萬應丸 每樽壹元
（八）咳病鉤玄醫書 每部貳毛五仙
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

△代理買賣公債票與投資事業
本人代理歐弗保證有限公司一切投資及債票買賣事務華友光顧極表歡迎
J. J. JOHNSTON
ELPHICK SECURITIES LTD.
510½ West Hastings St.
PA. 1361 Res. Bay. 5675L
本報有字花紙袋發售 每千價銀九元 坊埠各有百一元